Rok XVI
Nr 3
(183)

# GŁOS GARBOWA

*Marzec 2006* · *Miesięcznik* · ISSN 1505-1749
12 stron + Biuletyn GKPiRPA

Pismo ukazuje się przy Towarzystwie Przyjaciół Ziemi Garbowskiej

**W numerze m.in.:**, E. Korulczyk: XI Dzień Kobiet na Ludowo; K. Banach: Roztańczony Garbów; E. Filipiak: 40-lecie OSP w Woli Przybysławskiej, Tłusty czwartek; E. Górska i E. Zarzyka: Kiermasz wiosenno -świąteczny; A. Butrym: Święto teatru w Bogucinie; H. Stępniak: Wywiad z radnym; A. S. Muszyński: Zmiany w GTS „Zawisza" Garbów; K. Firlej: Nasze samorządowe sprawy, Nasze drogi, Pieniądze powodziowe, Ptasia grypa; B. Majewska: Walny Zjazd TPZG; M. Wartacz - Zadora: Spotkanie z prof. o. L. Dyczewskim; G. Gmur: Kronika kryminalna oraz stałe rubryki…

**PIERWSZY DZIEŃ WIOSNY**

*fot. Stanisław M. Stępniak*

## Kronika kryminalna

**Gutanów** 02.02. Funkcjonariusze KP w Niemcach wraz z insp. Powiatowego Inspektoratu Weterynarii w Lublinie ujawnili nielegalną wytwórnię wędlin. Zatrzymali ponad tonę mięsa i wędlin bez badań weterynaryjnych. Zarekwirowane produkty poddano procesowi utylizacji.

**Wola Przybysławska** - w nocy z 14/15.02. n/n sprawcy skradli z terenu RSP w Woli Przybysławskiej 4 elementy konstrukcji stalowej o wartości ok. 600 zł i po przeniesieniu ich ok. 1 km porzucili.

**Garbów** - w nocy z 18/19.02. z terenu jednej z firm transportowych sprawcy dokonali kradzieży zapisanych tarcz tachografu.

**Garbów** - w dniu 21.02. sprawcy po rozbiciu szyby w oknie włamali się do domu i skradli złotą biżuterię, 0,5 litra wódki o łącznej wartości ok. 620 zł na szkodę Anny B.

**Zagrody** - w nocy z 23/24.02. trzech sprawców po wyłamaniu drzwiczek w automacie do gier w jednym z miejscowych barów skradło pieniądze w bilonie w kwocie 149 zł.

**Przybysławice** - w dniu 23.02. pod nieobecność domowników sprawcy po włamaniu się do domu skradli biżuterię srebrną i złotą, aparat fotograficzny, dwa telefony komórkowe oraz ładowarki o łącznej wartości ok. 1700 zł na szkodę Anny B.

**Zagrody** - w nocy z 2/3.03. sprawcy po wyłamaniu zamków w drzwiach pomieszczenia gospodarczego SM „Zagrody" skradli kosę spalinową Makita, spawarkę elektryczną, wiertarkę, szlifierkę kątową o łącznej wartości ok. 2500 zł.

**Garbów** - w dniu 10.03. sprawca, z niezamkniętego samochodu Mercedes zaparkowanego na posesji, skradł radioodtwarzacz, ubrania, węża gumowego, skrzynkę z narzędziami, kluczyki oraz dokumenty o łącznej wartości ok. 350 zł na szkodę Mariusza W. - część skradzionego mienia odzyskano.

**Garbów** - 14.03. sprawca po wyważeniu drzwi do pomieszczenia gospodarczego skradł 2 butle 11kg o łącznej wartości ok. 260 zł na szkodę Mariana P.

**Bogucin** - 16.03. n/n sprawcy, podczas snu kierowcy, dokonali kradzieży ok. 350 litrów oleju napędowego z zaparkowanego samochodu ciężarowego, powodując straty w kwocie ok. 1000 zł na szkodę jednej z firm z Piotrkowa Kujawskiego.

**Bogucin** - 17.03. jeden z mieszkańców wskazał miejsce, gdzie znajdowała się martwa sarna. Jak się okazało została ona zastrzelona przez n/n kłusownika.

**Bogucin** - 19.03. przed jednym z barów dwóch n/n sprawców pobiło Sebastiana G. i Macieja O.

**Garbów** - w okresie od 13 do 24.03. n/n sprawca po włamaniu się do domu Henryka W. skradł mienie o wartości ok. 200 zł i spowodował uszkodzenia w wysokości ok. 500 zł.

*sporządził mł.asp.* ***Grzegorz Gmur***

## Minął miesiąc...

7.03 Wykład prof. o. Leona Dyczewskiego nt.: *„Rola inteligencji w środowisku lokalnym"*, w Domu Sióstr Salezjanek w Garbowie.
8.03 Dzień Kobiet.
9.03 Spotkanie starosty lubelskiego z wójtami gmin: Niemce, Wólka, Jastków i Garbów w Komisariacie Policji w Niemcach w sprawie dofinansowania przez samorządy zakupu samochodu dla policji.
10.03 W Starostwie Powiatowym w Lublinie odbyła się narada starosty, wójtów, burmistrzów z powiatu lubelskiego z powiatowym lekarzem weterynarii poświęcona zagrożeniom i zapobieganiu ptasiej grypie.
15-17.03 Rekolekcje wielkopostne w parafii Garbów.
18.03 Uroczystość wręczenia tytułów Honorowych Ambasadorów Województwa Lubelskiego w Filharmonii Lubelskiej z udziałem Marszałka Województwa.
19.03 XI Dzień Kobiet na Ludowo w Bogucinie.
21.03 Sesja sołtysów. Uczestniczył w niej poseł na Sejm RP Henryk Smolarz.
21.03 Posiedzenie Zarządu Gminnego OSP, na którym podsumowano zebrania sprawozdawczo – wyborcze w poszczególnych jednostkach.
22.03 Konferencja pt. *„Bezpieczeństwo lokalne"* z udziałem wójtów i przewodniczących RG z terenu pow. lubelskiego i miasta Lublin w Komendzie Miejskiej Policji w Lublinie.

fot. has

23.03 Szkolenie rolników w szkole w Leścach. Pożegnanie odchodzącego na emeryturę **Z. Kołodzińskiego** głównego specjalistę ds. produkcji roślinnej LODR z siedzibą w Końskowoli.
23.03 Zebranie Rady Społecznej SPZOZ w Garbowie. Rada zapoznała się i zaopiniowała pozytywnie bilans finansowy SPZOZ za rok 2005.
24.03 XI Przegląd Teatrów Dziecięcych w SP w Bogucinie.
24.03 XXIX Sesja Rady Gminy.
25.03 VIII Walny Zjazd sprawozdawczo – wyborczy TPZG.
26.03 Pożegnanie przez parafian ks. **Wiesława Szlassy,** duszpasterza parafii Garbów, który pracował tu od 07.1997r. do chwili obecnej. Został skierowany przez biskupa do parafii św. Antoniego w Kraśniku i otrzymał nominację na proboszcza.
28.03 W Urzędzie Miasta Puławy, odbyło się Walne Zebranie członków Stowarzyszenia Gmin Ziemi Puławskiej.
28.03 Konferencja sprawozdawczo–wyborcza ZNP z terenu gminy w SP w Przybysławicach.
28.03 Spotkanie z Marszałkiem Województwa, wójtów Spiczyna, Niemiec i Garbowa zorganizowane z inicjatywy posła na Sejm RP Henryka Smolarza w sprawie modernizacji drogi wojewódzkiej Garbów – Niemce.
30.03 Posiedzenie Komisji Rewizyjnej. Komisja podjęła uchwałę – wniosek, w której wnosi do Rady Gminy Garbów o udzielenie absolutorium wójtowi z tytułu wykonania budżetu gm. za rok 2005.
30.03-02.04 Rekolekcje wielkopostne w parafii Garbów-Cukrownia.

*Z okazji nadchodzących Świąt Wielkiej Nocy*
*samych spokojnych dni,*
*wielu codziennych radości,*
*dobrego zdrowia,*
*odpoczynku od codziennych trosk.*
*Mieszkańcom Gminy Garbów*
*życzy Kazimierz Firlej*
*Wójt Gminy Garbów*

*Pogodnych i spokojnych Świąt Wielkanocnych*
*Zdrowia, radości i wiosennego nastroju*
*oraz smacznego święconego jajka*
*życzy Przewodnicząca Wiesława Zwolak*
*wraz z Radą Gminy*

### eSeMeSy

Na bank!
Czy już wiosną
Nasze banki
Mchem porosną?

*

Nowi naprawiacze?
Od bezustannego
naprawiania Ojczyzny
niedługo będziemy mieć
na mózgu blizny!

Od Torunia przyszła grypa
- piszę to bez draki
zagrożone w kraju
będą więc PIS –klaki?

*

Fachowiec!
Zostawił pole
pług i brony
-wstąpił do
Samoobrony!

## XI „Dzień Kobiet na Ludowo"

Tym razem odbył się w Szkole Podstawowej im. Wandy Chotomskiej w Bogucinie 19 marca w dzień św. Józefa. Tego dnia pomimo postu można bawić się, śpiewać i dlatego zamiast tradycyjnie 8 marca (lub blisko 8 marca) postanowiono przenieść doroczną imprezę na św. Józefa.

W tym roku na **„Dniu Kobiet na Ludowo"** gościliśmy z rewizytą **Koła Gospodyń Wiejskich z gminy Wysokie**, zatem oprawa tego święta musiała być godniejsza niż zazwyczaj. W imprezie uczestniczyli również: poseł na Sejm RP Jan Łopata, poseł na Sejm RP Henryk Smolarz, poseł do Europarlamentu Zdzisław Podkański, starosta lubelski Paweł Pikula, przedstawiciele samorządu gminy Wysokie oraz gminy Garbów, a także radny powiatowy, mieszkaniec Garbowa Robert Wójcik, który przedstawił w skrócie historię naszej gminy. Po powitaniu gości przez wójta gminy Garbów zaczęły się prezentacje poszczególnych KGW. Jako pierwsi zaprezentowali się goście z Wysokiego w piętnastominutowym programie złożonym z piosenek ludowych, monologów i skeczy. Zaprezentowany program spotkał się z powszechnym aplauzem, jednak niemniej ciekawe programy zaprezentowali gospodarze – Koła Gospodyń Wiejskich z gminy Garbów. W międzyczasie odbywał się konkurs na temat polskich zwyczajów ludowych i świątecznych przygotowany przez Gminną Bibliotekę Publiczną im. B. Pietraka. Jurorami była widownia i Goście, a wszystkie Panie biorące udział w konkursie odpowiadały śpiewająco. Wszystkim również smakował obiad, nad którym napracowały się Panie z KGW Bogucin przy wydatnej pomocy KGW Garbów. Tradycyjnie już wystąpił zespół *Volumen*, po równie tradycyjnym torcie - książce, który KGW z Bogucina przygotowuje na tę imprezę od jedenastu lat.

Nagrodą za trud organizacji tej imprezy były ciepłe słowa Gości skierowane pod adresem organizatorów i uczestników spotkania, a także obietnica dalszej współpracy pomiędzy Kołami Gospodyń Wiejskich gmin Wysokie i Garbów.

***Ewa Korulczyk***

Opuszczając po 29 latach Garbów serdecznie dziękuję Wszystkim Przyjaznym Ludziom za to, że będę ciepło wspominała tę miejscowość. Z serca życzę wszystkiego, co najlepsze.

***Ewa Korulczyk***

Wójt K. Firlej z KGW z Wysokiego

*KGW z Przybysławic*

## Roztańczony Garbów

Zespół tańca ***Volumen*** działający przy GBP znany jest w Garbowie prawie każdemu. Zespół istnieje już ponad 10 lat! W każdy wtorek, środę, piątek i sobotę do biblioteki przychodzi gromada uśmiechniętych młodych ludzi, którzy pełni zapału uczą się tańca, dopracowują każdy szczegół układu tanecznego, jednocześnie dobrze się bawią. Zespół *Volumen* rozwinął swoją działalność także w okolicznych miejscowościach. Na początku powstała grupa taneczna w Bogucinie, która spotyka się i trenuje w miejscowej szkole dwa razy w tygodniu. Dzieciaki z Garbowa II też chciały tańczyć, dlatego od grudnia 2005 roku rozpoczęły treningi i już marzą o wyjazdach na konkursy, a w tym roku ich nie zabraknie! Zespół już po raz szósty dostał zaproszenie do udziału w Ogólnopolskim Tanecznym Sabacie Zespołów Dziecięcych i Młodzieżowych „Złota Miotła Baby Jagi" w Kielcach. Po raz kolejny *Volumen* będzie walczył w Zamościu o „Złoty Promyk". Zespół zgłosił także swoje uczestnictwo w wielu innych konkursach i oczekuje na potwierdzenie udziału.

Nie tak dawno można było zobaczyć pokaz wszystkich grup tanecznych z terenu naszej gminy w Domu Strażaka w Garbowie w czasie koncertu karnawałowo-walentynkowego. W pełnym składzie zespół *Volumen* liczy 96 tancerzy! Było trochę tłoczno, ale i bardzo wesoło.

Zapraszamy wszystkich chętnych do udziału w zajęciach tanecznych. W Bogucinie w poniedziałki i środy od 15.15; w Garbowie II w czwartki od 15.30; a w Garbowie w bibliotece we wtorki od 18.00, środy od 18.00, piątki od 19.00 i soboty od 9.00. Mamy nadzieję, że niewielka sala biblioteki wszystkich nas pomieści!!!!

***Katarzyna Banach***
*instruktor*

# 40 - lecie OSP w Woli Przybysławskiej

**Życie kulturalne w naszej wiosce w Woli Przybysławskiej opiera się na działalności KGW i OSP.** W 2005 roku przypadły dwa jubileusze 70 lat Koła i 40 lat Straży. W sobotę 25 lutego br. OSP w Woli Przybysławskiej świętowała swoje 40–lecie. Obchody zbiegły się z walnym zebraniem sprawozdawczo - wyborczym, które miało charakter bardzo uroczysty.

Zaproszonych gości i strażaków przywitał prezes OSP **Henryk Sołyga**. Podczas zebrania przedstawiono sprawozdanie z działalności jednostki przez okres 40 lat i za rok 2005. Przedstawiono projekt planu działalności i planu finansowego na rok 2006. Przeprowadzono wybory do: Zarządu OSP, Komisji Rewizyjnej OSP i wybrano Delegatów na Zjazd Oddziału Gminnego. Zasłużeni strażacy otrzymali odznaczenia i legitymacje z rąk wójta Kazimierza Firleja oraz sekretarza Mieczysława Piejaka.

Zaproszeni goście: Mieczysław Piejak sekretarz ZOP ZOSP w Lublinie, Andrzej Słowacki dowódca JRG Nr 1 w Lublinie, Kazimierz Firlej wójt przew. ZGZOSP Garbów, Tadeusz Pakuła Komendant Gminny, Zdzisław Niedbała pełnomocnik Prezydenta Lublina wręczyli druhom listy gratulacyjne z podziękowaniem i wyrazami uznania za ofiarność i poświęcenie w niesieniu pomocy potrzebującym.

Obecnie w drużynie OSP w Woli działa 59 strażaków, głównie ludzi młodych. W skład OSP wchodzą: Kobieca Drużyna Pożarnicza (9 członkiń), Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza (9 członków), Zespół Sportowy (15członków). Cieszy fakt, że coraz więcej jest chętnych dziewcząt i kobiet do działania w szeregach OSP.

**Zarząd OSP** przedstawia się następująco: prezes **Henryk Sołyga**, naczelnik **Zbigniew Rusinek**, wiceprezes **Grzegorz Bednarczyk**, zastępca naczelnika **Czesław Dadowski**, sekretarz **Teresa Zarzeka**, skarbnik **Edyta Staniak**, gospodarz **Leszek Rusinek**, kronikarz **Marzena Kulik**.

Po części oficjalnej wszyscy zostali zaproszeni na poczęstunek. Pyszny tort przygotowały druhny, a młodzież i mieszkańcy mogli się bawić do rana na zabawie tanecznej.

**Drużyna OSP w Woli istnieje od 1965 roku**. Wtedy to, w lipcu tegoż roku, podczas zebrania wiejskiego, przedstawiciel OSP w Markuszowie, Stanisław Kozdruń, z uwagi na dość liczne pożary we wsi, poddał propozycję powołania straży pożarnej. Szybko znalazło się 19 ochotników. Pierwszym prezesem został Bronisław Król, naczelnikiem Aleksander Firlej, skarbnikiem Józef Reszka, a gospodarzem Antoni Grzelak.

Mieszkańcy chętnie przekazywali dość znaczne sumy na budowę remizy strażackiej i jesienią 1965 roku rozpoczęto budowę, a uroczyste otwarcie Domu Strażaka nastąpiło w czerwcu 1976 r. Jak wynika z wypowiedzi wieloletniego (od 1993 r.) gospodarza OSP w Woli, odpowiedzialnego za sprzęt i budynek **Leszka Rusinka**, jednostka posiada dwa samochody bojowe, 5 motopomp, agregat prądotwórczy, maszt oświetleniowy, pilarkę spalinową, agregat wysokociśnieniowy, zainstalowano również selektywny system ostrzegania. Strażacy są niezastąpieni w akcjach ratowniczo – gaśniczych na terenie gminy, przy odśnieżaniu dróg zimą, współpracują z radą szkoły podstawowej i gimnazjum oraz organizują zawody tenisa stołowego. Pomagają przy budowie gminnych dróg i boiska sportowego. Wykonali szereg prac w obrębie strażnicy: remont garażu i sali tradycji, urządzili ogród skalny, wzmocnili fundamenty. Duży wkład wnieśli szczególnie młodzi strażacy w remont kaplicy i terenu wokół niej. Przeprowadzają pogadanki dla dzieci i młodzieży, współpracują z KGW, samorządem gminnym i wiejskim, biorą udział w uroczystościach kościelnych i gminnych, m.in. dzięki strażakom Gminne Święto Plonów 2005r. w Woli Przybysławskiej było udane, a goście zadowoleni. Marzeniem druhów jest rozbudowa budynku strażnicy, dokończenie budowy boiska sportowego, wykonanie toru przeszkód do zawodów, zagospodarowanie terenu wokół remizy, zakup pompy szlamowej, dwóch aparatów tlenowych oraz uzupełnienie umundurowania.

Składamy serdeczne podziękowania za codzienną gotowość do niesienia pomocy, za aktywność we wszystkich sferach życia społecznego. Życzymy bezpiecznej służby i satysfakcji z pracy na rzecz lokalnej społeczności.

*Ewa Filipiak*

Od lewej: L.Rusinek, M. Piejak, K. Firlej.

## Kiermasz wiosenno – świąteczny

Cała przyroda tęskni za wiosną. My także przygotowujemy się do tej pięknej pory roku. Uczniowie uczęszczający na zajęcia koła plastycznego wraz z nauczycielkami Ewą Górską i Ewą Zarzyką przygotowali kiermasz wiosenno - świąteczny. Kiermasz był skierowany do całej społeczności karolińskiej. Można na nim było zakupić: świąteczne stroiki, pisanki i kwiaty wiosenne wykonane różnymi technikami. To już kolejna wystawa prac dzieci w naszej szkole w tym roku. Poprzednia o tematyce zimowej odbyła się w styczniu przy okazji zabawy karnawałowej. Nie sposób w tym miejscu nie wspomnieć o samym balu, a właściwie o jego oprawie.

Otóż seniorzy z Karolina wystąpili w przedstawieniu przybliżającym zwyczaje ludowe pt.: **„Zapusty"**. Przedstawienie bardzo podobało się licznie zgromadzonej publiczności, nie tylko z Karolina. Było dużo śmiechu, aktorzy dali z siebie wszystko, jako ciekawostkę podamy, że najstarsza uczestniczka miała 85 lat. Oto aktorzy przedstawienia: Z. Maj jako cyganka, J. Fatyga - gospodyni, A. Kulikowski - gospodarz, K. Majewska - krakowianka, B. Gibuła – miś B. Kulikowska - baba, L. Kulikowska - turoń, T. Adamczyk - koza, W. Adamczyk - dziad oraz uczniowie M. Krawiec jako diabeł i Ł. Sokołowski jako śmierć. Myślimy, że tego rodzaju uroczystości nie tylko pełnią funkcję dydaktyczną, ale także bardzo integrują społeczność wiejską. Mamy zamiar je kontynuować, gdyż seniorzy deklarują chęć uczestnictwa w nich. Pragniemy podziękować również rodzicom, którzy podczas ferii zimowych odmalowali szkołę oraz pozyskali fundusze na zakup firanek. W szkole jest czyściutko i bardzo ładnie.

*tekst i fot. Ewa Górska i Ewa Zarzyka*

## Tłusty czwartek wczoraj i dziś…

*„Do uczty wchodziły koniecznie pączki na smalcu w domu smażone lub chrusty, czyli faworki, ciastka podługowate, kruche, na smalcu smażone"* pisał Oskar Kolberg.

*fot.has*

Aby tradycji stało się zadość gospodynie z KGW w Woli Przybysławskiej spotkały się w tłusty czwartek, by wspólnie pośpiewać, pożartować i pysznych własnoręcznie usmażonych pączków, faworków, róż karnawałowych posmakować. Oto przepis godny polecenia na smakowite faworki.

## JAK TEŚCIOWO JANTKOWI HUNOR ŁURATOWAŁA

Kiej Jantek Ciapciuch łożenił się z Maryśku Stojoków, to świata bożego poza niu nie widzioł. Ale kiej mineno kilka lot po ślubie, a Jantek przyjrzoł sie dobrze, to sie przekunoł, ze całkiem tako piękno to łuna nie była. Ji nogi miała jakieścić koślawe, ji w sobie jakoś nieforemno, no ji ten nos zadarty tyż ji łurody nie dodawoł. Totyż jantek zacun sie łozglundać za jinsemi ji co rus to sie zawierusoł ji co do dumu wracoł późno wiecór.

Maryśka była nawet jakoś markotno ji zacena Jantka podejrzywać ło niecyste sprawy. Ale tłumacyła se w duchu, ze lepi niech djabeł śpi, niz by miało być zgorsenie. Wsyćko może by było jinacy, chdyby nie teściowo, chtóro była na łutrzymaniu łu Jantka, a zawse niby jest mundrzejszo łod córki. Łuna tyż tak roż do Maryśki powiado:

- Ej, Maryśka, Maryśka! Mnie sie cosik widzi, ze ten twój Jantek za jinsymi lato. Spytała ty byś sie go, gdzie łun tak wiecorami przebywo?

Tego Maryśce nie trza było dwa razy powtarzać. Toteż kiej Jantek za pore dni zjawiuł sie dość późno wiecór, Maryśka prosto na niego:

- A gdziez tak do ty pory sie zapodziwołeś?
- Na zebraniu byłem, Marysiu.

Maryśka nie bardzo w to wierzyła, ale dała Jantkowi kolacju ji posła markotno spać. Na drugi dzień, kiej Jantek posed do roboty, a Maryśka łostała ino z teściowu, ta powiado:

- Oj, Maryśka, Maryśka! Jakoś ty głupio! Było go sie spytać, co łuni na tem zebraniu radzili, to jak był, to by ci łopowiedzioł, a jak nie, to by te jego łgarstwa na wirzch wylazły.

Maryśka wziena se to do serca ji kiej Jantek znów sie gdzieś zawierusuł ji późno wiecór wrócił do domu, jeno dźwi łotworzuł, Maryśka na niego:

- Chdzie byłeś?
- Na zebraniu – powiado Jantek.
- A cośta tam radzili? – zagadnena go Maryśka.

Tego Jantek sie nie spodziwoł ji zeby jakoś wybrnuć z łopresji, powiado:

- To wis, Maryś, to było takie specjalne zebranie, na chtórem byli nałuciciele, dochtorzy, profesorowie, łurzędnicy, nałukowcy. - Tak wylico, wylico a myśli, co by tu łopowiedzieć ji Maryske łosukać.

Teściowo słucho tego Jantkowego wylicanio, łoko ino przymruzyła ji w duchu się łuśmiecho, ze nareście Jankowe łgarstwa na wirzch wylizuj. A Jantek se juz łumyśloł i powido;

- Ji wis Maryś, radziliswa nad tem, jak powinien sie łobchodzić zięć z tesciowu, jak jest łu niego na łutrzymaniu, ji jeden z profesorów doł taki wniosek, zeby kazdy zięć teściowy nie dokucoł, zycie ji łumiłoł, no ji raz w tygodniu z niu społ.
- A ty zatracuny łajdoku, krętarzu! – zacena roześlono Maryśka Jantka wyzywać…

A wte razy teściowo się zerwała, do Maryśki podskoczyła ji powiado:

- Maryśka! Ty się uspokój ji łopamiętoj, co mówis! Bo widzis, ze tam nie takie głowy radziły jak twoja!

Ji tak teściowo hunor Jantkowi uratowała.

***Bronisław Pietrak** z Gutanowa*

## Faworki babci Irenki

-Składniki: 3 łyżki śmietany, 1 szklanka mleka, 3 jajka, cukier waniliowy, łyżeczka proszku do pieczenia, ¾ - 1 szkl. cukru, 1-2 dag drożdży, mąki ile pochłonie ciasto(około 3 szkl.).

-Wykonanie: mąkę z proszkiem przesiać, dodać jaja, cukier, cukier waniliowy, łyżkę spirytusu, ½ szklanki ciepłego mleka, śmietanę, rozczyn z drożdży i ½ szklanki ciepłego mleka.

Zagnieść ciasto. Rozwałkować na grubość 1-2 cm , pokroić radełkiem na paski, każdy pasek przekroić w środku i przewinąć. Smażyć na złoty kolor z obu stron w rozpuszczonym tłuszczu- oleju lub smalcu- z dodatkiem łyżki spirytusu. Po usmażeniu wyjąć faworki na bibułkę, aby wchłonęła nadmiar tłuszczu. Ułożyć na półmisku i posypać cukrem pudrem z cukrem waniliowym.

Tradycja mówi, że każdy powinien w tłusty czwartek zjeść pączka, ponieważ wróży to zdrowie i dobrobyt na cały rok.

Gospodynie robiły też kwiaty z bibuły do palm wielkanocnych. Bogumiła Kamińska przekazała nam ciekawe wiadomości usłyszane od swojej mamy, 92 letniej Janiny Ochmińskiej o zwyczajach związanych z tłustym czwartkiem. Dawniej nie wypiekało się pączków czy faworków, lecz zabijano prosiaka i wyrabiano z niego: salcesony, kaszankę, kiełbasę, wędzony boczek, szynkę, baleron, słoninę. W niektórych rodzinach gospodynie gotowały pierogi ruskie, które podawały domownikom gorące, okraszane tłuszczem i skraweczkami.

Obecnie gospodynie doskonalą swój kunszt kulinarny na różnego rodzaju pokazach żywieniowych oraz poprzez wymianę przepisów.

***Ewa Filipiak***

# Święto Teatru w Bogucinie

*„Świat jest teatrem, a człowiek aktorem.*
*Wchodzi na scenę i ze sceny schodzi.*
*A życie ludzkie scenicznym utworem,*
*w którym się kilka ról przygodzi każdemu z ludzi..."*
*W. Szekspir*

Już po raz jedenasty odbył się Gminny Przegląd Teatrów Dziecięcych, który został zorganizowany w Szkole Podstawowej w Bogucinie. 24 marca zjechało do naszej szkoły siedem zespołów teatralnych ze szkół podstawowych z terenu gminy Garbów wraz z opiekunami aby pochwalić się swoim dorobkiem artystycznym.

Tak liczne spotkanie miłośników teatru mogło się odbyć dzięki wielu ludziom o wielkich sercach. Przegląd jest organizowany pod patronatem wójta gminy Garbów oraz Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Garbowskiej. Wójt Kazimierz Firlej ufundował nagrody książkowe dla opiekunów zespołów, a prezes TPZG Halina Stępniak wydawnictwa: „Szlakiem dworów Garbowa i okolic" oraz „Garbowskie Miejsca Pamięci". H. Stępniak jako pomysłodawczyni i dotychczasowa organizatorka imprezy podzieliła się ze mną wieloma radami i doświadczeniem, które pomogły mi sprawnie zorganizować tegoroczny przegląd. Za fachowe rady i szczerą pomoc z serca dziękuję, ufając, że mój debiut w tej roli zostanie pozytywnie oceniony.

Bardzo serdeczne słowa podziękowania kieruję do sponsorów: właściciel firmy Tim-Marko Tadeusz Drozd z Przybysławic dostarczył dla wszystkich artystów pyszne drożdżówki, a Marek Nurzyński, właściciel Hurtowni Spożywczej z Garbowa podarował napoje owocowe. Dziękujemy Radzie Rodziców z naszej szkoły, która zakupiła dyplomy oraz przygotowała poczęstunek zarówno dla dzieci jak i opiekunów. W pracach przygotowawczych czynnie uczestniczyli nauczyciele z dyr. Anną Wójcik na czele oraz Samorząd Uczniowski.

Nie bez powodu przytoczyłam piękne słowa najsłynniejszego dramaturga, bowiem dzieci występowały tego dnia w podwójnej roli - były aktorami i widzami jednocześnie, co jak sądzę, dostarczyło im niezapomnianych emocji i doświadczeń. Teatr tworzą aktorzy, ale nie ma sensu ich wysiłek bez widza. Dzień Teatru w naszej szkole spełnia także bardzo ważne zadanie wychowawcze - kształtuje zarówno twórcę jak i odbiorcę sztuki. To jeden z ważniejszych celów, dla których warto podejmować trud pracy z dziećmi na scenie. Spotkanie w Bogucinie jest okazją do wymiany doświadczeń dla małych artystów jak i ich opiekunów - animatorów zespołów teatralnych.

Przegląd pełni też rolę konkursu, powołano Radę Konsultantów w składzie: H. Stępniak - przewodnicząca, E. Korulczyk, A. Wójcik, H. Zwierzchowska, która wyłoniła reprezentantów naszej gminy na Powiatowy Przegląd Teatrów Dziecięcych i Młodzieżowych w Bełżycach. W tym roku, po niemałym trudzie zostało wyłonione widowisko pt. *„Jest taki kwiat"* wg scenariusza B. Midy w wykonaniu **Teatru „Salve" ze Szkoły Podstawowej w Piotrowicach Wielkich** przygotowane pod kierunkiem Agaty Borek- Zdunek i Małgorzaty Podolskiej. Gratulujemy i życzymy sukcesów!

Bardzo się cieszymy, że uczniowie naszych wiejskich szkół interesują się sztuką i z chęcią i ogromnym zaangażowaniem przygotowują widowiska, w których łączą grę aktorską z tańcem, śpiewem a nawet grą na instrumentach. Do przygotowania przedstawienia są włączeni rodzice, którzy wykonują przepiękne kostiumy dla swoich małych artystów. Szczególne słowa uznania kieruję do nauczycielek, które z ogromnym poświęceniem pracują z dziećmi, przeżywają i bawią się wraz z nimi w teatr. Gratulacje! I do zobaczenia za rok na scenie w Bogucinie.

***Anna Butryn*** *nauczycielka SP Bogucin*

## XI Gminny Przegląd Teatrów Dziecięcych Bogucin 2006

| Nazwa teatru | Tytuł widowiska | Opiekunowie | Ilość osób |
|---|---|---|---|
| **„Boguś"** z Bogucina | **„Legenda o warszawskim Bazyliszku"** *scen. Wanda Chotomska* | Maria Chodacka | 12 |
| **„Bajkowe ludki"** z Przybysławic | **„Wiosna na świecie"** *scen. Anna Dzierżyc* | Alicja Kowalczyk, Wiesława Schab | 16 |
| **„Lesiaczek"** z Lesiec | **„Kopciuszek"** *scen. M.Szczygieł* | Barbara Oszczędłowska | 8 |
| **„Leśne krasnale"** z Garbowa | **„W podziemnej grocie króla Błystka"** *scen. Róża Bełcik* | Róża Bełcik | 13 |
| **„Czarna owca"** z Przybysławic | **„Stonóżka z Pimpifluszek"** *scen. Katarzyna Topór* | Katarzyna Topór | 16 |
| **„Salve"** z Piotrowice Wielkich | **„Jest taki kwiat"** *scen. Barbara Mida* | Agata Borek- Zdunek, Małgorzata Podolska | 10 |
| **„Teatrzyk pod 17-stką"** z Przybysławic | **„Bogowie Olimpu w naszych czasach"** *scen. Anna Kowalewska* | Anna Matejczuk | 15 |

*„Czarna owca" z Przybysławic*

*„Lesiaczek" z Lesiec*

*Widzowie* *fot.has*

# RADNY I JEGO HOBBY

*„Żywot łowiecki ma w sobie to niezrównanie rozkoszne, że jest cały stopniowym wcielaniem w życie i ziszczaniem się najczarowniejszych snów. Jawa zaś od tych snów bywa najczęściej stokroć jeszcze piękniejsza".*

*Julian Ejsmond*

*Piąty od lewej Stanisław Poleszak obok ks. Jan Jedliński* *fot arch. rodz.*

**Stanisław Poleszak**

urodził się w 1950 roku w Piotrowicach. Z zawodu mechanik samochodowy i kierowca. Rodzina: żona Jadwiga, dwaj synowie i dwie córki oraz dwie urocze wnuczki. Stanisław Poleszak jest Radnym Gminy Garbów 4 kadencję, (czyli 16 rok). Obecnie pełni funkcję zastępcy przewodniczącego Rady Gminy. Jego hobby to łowiectwo, którym interesuje się od młodych lat.

**- Wielu myśliwych twierdzi, że łowcą trzeba się urodzić...**

*- To prawda. Żyłka łowiecka może się rozwinąć przebywając w towarzystwie myśliwych – zapaleńców, ale wyrobić się od podstaw nie daje. Trzeba to „coś" w sobie mieć.*

**- Jakie trzeba mieć predyspozycje, by zostać myśliwym?**

*-Myśliwym może zostać każdy obywatel Polski, który ukończył 18 lat, cieszy się nienaganną opinią w miejscu zamieszkania. Warunkiem przyjęcia do Koła Łowieckiego jest pomyślne zdanie egzaminów z teorii i egzaminu praktycznego oraz przejście badań psychiatrycznych i odbycie przynajmniej rocznego stażu.*

**- Proszę opowiedzieć krótką historię koła, do którego Pan należy.**

*- Historia naszego koła zaczęła się ponad pół wieku temu. Pierwsza nazwa brzmiała: Robotnicze Koło Łowieckie „Żerań" przy FSO w Warszawie. Obecnie nazwa brzmi: Koło Łowieckie „Żerań" Warszawa. Liczy ono około 110 członków i 5 stażystów. Prezesem jest kol. Stanisław Dobrzański W skład koła wchodzi 5 obwodów łowickich, tj. Drezdenko, Skępe, Janów Podlaski, Zaspy Małe i Garbów. Obwód Garbów jest w większości obwodem polnym, chociaż na terenie znajdują się niewielkie lasy oraz stawy w Garbowie i Samoklęskach. Poluje się tu na dziki, sarny i zające. Nadmienię tylko, że od kilku lat nie prowadziliśmy odstrzału kuropatw, a ostatnio i zajęcy ze względu na mały stan tej zwierzyny w naszym obwodzie. Obecnie więcej się hoduje niż poluje, dopiero nadmiar zwierzyny można odstrzelić. Chemizacja i wielkoobszarowa struktura gospodarstw spowodowały, że zmniejszyła się ilość zwierzyny łownej.*

**- Jakich patronów mają myśliwi?**

*- Słowianie czcili Dziewannę zwaną również Ziewanną, była też Sylwanka, te boginki były opiekunkami myśliwych. Przez całe wieki uważano za patronkę łowów Dianę, a od XVIII wieku patronem myśliwych jest św. Hubert.*

**- W jakich okresach myśliwi mogą polować?**

*- W obwodzie Garbów jest 10 myśliwych. Polowania zaczynają się 3 listopada **Polowaniem Hubertowskim**. Myśliwi spotykają się wtedy w kościele w Starościnie, na mszy św., którą odprawia proboszcz ksiądz kanonik Jan Jedliński, wielki sympatyk myśliwych (ksiądz jest hodowcą wielu gatunków ptactwa, w jego gospodarstwie są bażanty, pawie, kaczki, kury ozdobne, gęsi). Następnie myśliwi wyruszają na polowanie, po którym jest myśliwski obiad, sporządzony na łonie natury. Każde polowanie rozpoczyna się zbiórką myśliwych, na której prowadzący omawia gdzie i na jaką zwierzynę będziemy polować, następuje też losowanie stanowisk myśliwskich. Polowanie kończy się „pokotem", tzn. układa się zwierzynę zgodnie z myśliwską hierarchią i w ustalonym porządku. Sezon polowań kończy się **Polowaniem Wigilijnym,** po którym spotykamy się na plebanii w Starościnie u księdza Jana. Tu dzielimy się opłatkiem, składamy sobie nawzajem życzenia świąteczne i dyskutujemy na tematy związane z myślistwem i nie tylko.*

**- Czy w nowoczesnym łowiectwie jest miejsce na szacunek dla tradycji?**

*-Tak. Myśliwi są grupą dobrze zorganizowaną i zdyscyplinowaną. Nasz patron św. Hubert symbolizuje łowy prawe, to znaczy prowadzone z poszanowaniem zasad etyki myśliwskiej oraz w oprawie tradycyjnych zwyczajów łowieckich.*

**- Czy jest to kosztowne hobby?**

*- Hobby to jest trochę kosztowniejsze od wędkarstwa, ale kto kocha to co robi, to koszty są sprawą drugorzędną.*

**- Co robią myśliwi w okresie, gdy zwierzyna jest pod ochroną?**

*- Myśliwych obowiązuje kalendarz polowań, w którym jest wyszczególnione, kiedy, na jaką zwierzynę można polować. Tego każdy myśliwy musi przestrzegać. Myśliwi chronią zwierzynę łowną przez cały rok w szczególności zimą, poprzez dokarmianie zwierzyny i ptactwa łownego. Latem dokarmianie powoduje zatrzymanie zwierzyny w lesie i są mniejsze koszty odszkodowań za zniszczone uprawy rolne.*

**- Wiem, że na naszym terenie występuje problem kłusownictwa, jak myśliwi z nim sobie radzą?**

*- Kłusownictwo jest tak stare jak myślistwo i występuje też w naszym obwodzie. Myśliwi walczą z tym problemem. Patrolują obwód, zbierają wnyki i sidła, ale jest to „walka z wiatrakami". Po kilku dniach zniszczone przez myśliwych sidła i wnyki są na nowo stawiane przez kłusowników. Drugim problemem jest wysoka populacja lisów w łowisku, która niszczy ptactwo i drobną zwierzynę. Myśliwi walczą z tym problemem, ale lis też ma okres ochronny, który jest wykazany w kalendarzu polowań.*

**- Wiele dzieł sztuki, a nawet biżuterii powstało z inspiracji łowieckiej, gdzie można je zobaczyć?**

*- Można je oglądać w Krakowie na Wawelu, w warszawskim Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa, Muzeum Narodowym w Poznaniu oraz w Muzeum Łowickim w Uzarzewie. A biżuterię można kupić w sklepie myśliwskim na ul. Orlej w Lublinie.*

**- Czy myśliwi mają swoją gazetę i gdzie spotykają się w szerszym gronie?**

*- Już od 107 lat ukazuje się miesięcznik „Łowiec Polski", kolorowy, dość obszerny, bo zawiera sto stron. Podejmuje on różnorodną tematykę i propaguje taki model łowiectwa, który służy naturze. Polski Związek Łowiecki zachęca myśliwych do rozbudzania w swoich środowiskach i społecznościach lokalnych miłości do przyrody i podpowiada ludziom, zwłaszcza młodym, w jaki sposób dbać i zachować środowisko w jego naturalnym kształcie. Zarząd Główny PZŁ organizuje w dn. 17-19 listopada IV Międzynarodowe Targi Łowiectwa i Strzelectwa w Warszawie – Hubertus EXPO 2006.*

**- Co daje Panu to hobby?**

*-Myślistwo jest lekarstwem na stres, wystarczy parę godzin posiedzieć na ambonie, poobserwować przyrodę, posłuchać szumu lasu, śpiewu ptaków i jest się innym człowiekiem.*

**- Dziękuję Panu za rozmowę, życzę wielu przeżyć na łonie natury i łowieckich trofeów. Darz bór!**

*- Darz bór!*

*Rozmawiała **Halina Stępniak***

## XXIX Sesja Rady Gminy Garbów

W dniu 24 marca b.r. odbyły się obrady Sesji Rady Gminy. Jednym z tematów poruszanych był stan bezpieczeństwa na terenie naszej gminy. W związku z tym w sesji wzięli udział, jako zaproszeni goście:

*Od prawej: Zygmunt Sitarski, Marek Oszwa*

Komendant Miejski Policji w Lublinie inspektor **Zygmunt Sitarski** oraz podinspektor **Marek Oszwa** – komendant Komisariatu Policji w Niemcach, który obejmuje swym działaniem teren naszej gminy. Komendant Z. Sitarski podziękował, że jako pierwsi zdecydowaliśmy się na zamontowanie fotoradarów, co przyczyniło się do zwiększenia bezpieczeństwa oraz dało przykład innym gminom, które też zaczęły montować fotoradary. Z kolei komendant M. Oszwa przedstawił szczegółowo statystykę zdarzeń na terenie naszej gminy za rok 2005, stwierdził, że jesteśmy gminą bezpieczną. Dużo więcej niebezpieczeństw czyha na mieszkańców gmin podmiejskich: Jastkowa, Niemiec i Wólki. Komendant Oszwa zwrócił uwagę na fakt, że ostatnio nasiliły się przypadki przemocy w rodzinie i prosił o współdziałanie w tym zakresie. Obaj komendanci deklarowali daleko idącą współpracę policji z samorządem gminnym w celu zapewnienia bezpieczeństwa mieszkańcom.

Następnie odbyła się dyskusja na temat możliwości **zakupu oczyszczalni ścieków**, **ujęcia wody** oraz **budynku po Zakładowym Domu Kultury w Zagrodach** jako majątku po zlikwidowanej Cukrowni „Garbów". Niestety na posiedzenie nie przybyli zaproszeni: prezes firmy Cukier Małopolski S.A. M. Wójcik oraz dyrektor ds. restrukturyzacji W. Kmiotek. Radni uznali, że należy sporządzić ekspertyzę oczyszczalni ścieków i ewentualnie nabyć wyżej wymienione nieruchomości.

*Od lewej: K.Firlej, S.Poleszak, W.Zwolak, K.Miszczuk*

W zeszły roku zakończyła się procedura zmian w planie zagospodarowania przestrzennego gminy, ale już zaszła konieczność uaktualnienia planu, ponieważ wielu naszych mieszkańców pragnie przekształcić działki na budowlane, usługowe czy też inwestycyjne, z czego należy się cieszyć, bo to świadczy o rozwoju gminy. Ludzie zamierzają budować domy czy też inwestować i powstaną nowe miejsca pracy. Z tego względu Rada podjęła dwie uchwały ***w sprawie*** *przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Garbów oraz w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmian miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Garbów.*

Kolejne uchwały były związane z budową kanalizacji sanitarnej w Garbowie etap I: ***w sprawie*** *zaciągnięcia pożyczki na budowę kanalizacji sanitarnej w Garbowie; w sprawie upoważnienia wójta gminy do zawarcia umowy z Wojewodą Lubelskim o dofinansowanie projektu „Budowa kanalizacji sanitarnej w Garbowie"; **w sprawie** nabycia gruntów z przeznaczeniem pod budowę przepompowni ścieków w miejscowości Garbów; **w sprawie** nieodpłatnego nabycia gruntów będących w zasobie Agencji Nieruchomości Rolnych Skarbu Państwa; **w sprawie** rozwiązania umowy oddania gruntu w użytkowanie wieczyste Spółdzielni Rolniczo Handlowej w Garbowie.*

W toku dalszych obrad Rada podjęła uchwałę ***w sprawie*** *udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Lubelskiemu w wysokości 10tys.zł. z przeznaczeniem na dofinansowanie zakupu samochodu dla Komisariatu Policji w Niemcach.*

Kolejną ważną uchwałą była zmiana uchwały ***w sprawie*** *budżetu Gminy na rok 2006*, m.in. należało znaleźć dodatkowe prawie *100 tys. zł na cele oświatowe*, ponieważ o taką kwotę została zmniejszona subwencja z powodu malejącej liczby uczniów.

## Sesja sołtysów

W dniu 21 marca b.r. odbyła się sesja sołtysów, w której na zaproszenie wójta gminy uczestniczył poseł na Sejm **Henryk Smolarz**. Poseł poinformował, że Sejm przyjął projekt nowelizacji ordynacji podatkowej, oznacza to, że sołtysi będą mogli dostarczać decyzje podatkowe. Sejm przyjął poprawkę autorstwa posła H. Smolarza, że sołtysi będą mogli dostarczać nakazy zdecydowaną większością głosów. Za przyjęciem było 405 posłów, jeden wstrzymał się od głosu, a jeden był poprawce przeciwny. Dzięki zmianie przepisów, do których doszło z inicjatywy posła gminy zaoszczędzą duże pieniądze, które byłyby wydane na drogie usługi Poczty Polskiej. Możliwość roznoszenia decyzji podatkowej przez sołtysów została odebrana gminom przez Sejm nowelizacją ordynacji podatkowej z czerwca 2005r. Od 1 września decyzje podatkowe są rozsyłane listem poleconym. H. Smolarz poinformował, że dzięki posłom PSL zostały wprowadzone nowe kryteria dochodowe przyznawania świadczeń rodzinnych dla rolników, tzn. 135zł z jednego ha miesięcznie. Kwota powyższa pozwoli większej liczbie rodzin wiejskich skorzystać ze świadczeń rodzinnych. Poseł odpowiedział na pytania sołtysów, dotyczących spraw rolniczych, udzielił informacji na temat życia poselskiego i o sytuacji politycznej w naszym kraju.

Należy podkreślić, że poseł Henryk Smolarz z chęcią przyjmuje wszystkie zaproszenia do naszej gminy i był u nas kilkakrotnie. Możemy śmiało stwierdzić, że mamy w nim sprzymierzeńca i możemy mu zaufać. Znam Henryka Smolarza od kilku lat, gdy był jeszcze radnym powiatowym, później wójtem (zresztą bardzo dobrym) gminy Niemce, a teraz posłem na Sejm RP. Pozostał takim samym, życzliwym i przyjaznym człowiekiem, jakim był wcześniej, dlatego jeśli czytelnicy „Głosu Garbowa" mają jakieś sprawy, które będą w gestii posła Henryka Smolarza, mogą śmiało się z nim skontaktować.

***Kazimierz Firlej***
*Wójt Gminy Garbów*

## Nasze drogi

Kończy się zima, stopniał śnieg, który wcześniej zalegał na drogach i poboczach, często utrudniając poruszanie się pojazdami. Każdy ma nadzieję, że będzie się poruszał po jezdniach w lepszych warunkach, ale niestety nie zawsze tak jest. Już wielokrotnie pisałem na łamach „Głosu Garbowa" o stanie i budowie dróg gminnych. Przypomnę tylko, że w ciągu kilku ostatnich lat wybudowaliśmy ok. 55km dróg utwardzonych.

Zdaję sobie sprawę, że to ciągle za mało i potrzeby w zakresie budowy dróg gminnych są bardzo duże. Uwidacznia się to na wiosnę, gdy rozmarza śnieg, jest mokro, drogi gruntowe są błotniste i praktycznie nieprzejezdne. W tym momencie chciałbym, żeby osoby, które zarzucają mi, po co się buduje tyle dróg (naprawdę tacy są) posłuchali ludzi, którzy mieszkają przy drogach gruntowych i czasami przejechali się po innych drogach niż te, wiodące do Lublina czy Warszawy. Jak już wcześniej wspomniałem stan dróg gminnych w ciągu ostatnich lat znacznie się poprawił. Nie można tego niestety powiedzieć **o drogach powiatowych**, gdzie nastąpiła tendencja odwrotna, **stan niektórych z nich jest wręcz tragiczny**, jazda nimi grozi uszkodzeniem samochodu czy też występuję groźba wypadków. Wynika to na pewno ze szczupłości środków, jakimi dysponuje powiat, ale też uznaniowości w ich dzieleniu. **Niestety nikt z władz powiatu nie mieszka w nasze gminie, a także nie mamy radnego powiatowego, który interesowałby się stanem dróg powiatowych. Ja ze swej strony, obiecuje, że będę prosił czy wręcz żądał, naprawy dróg powiatowych. Liczę na wsparcie mieszkańców, którym leży na sercu stan dróg, po których jeździmy. Szczególnie tragiczne są drogi powiatowe wiodące do Abramowa przez Wolę Przybysławską i do Kozłówki przez Borków.** Proszę także użytkowników dróg o wyrozumiałość w stosunku do mojej osoby. Ja naprawdę rozumiem, że kierowca, który uszkodził samochód lub go niszczy jeżdżąc po dołach, czuje się zirytowany i musi się w jakiś sposób odreagować złość, ale naprawdę działania gminy w tym zakresie są ograniczone. Za stan dróg powiatowych odpowiada Starosta i otrzymuje na ten cel pieniądze z budżetu państwa, a jak je dzieli decyduje Rada Powiatu i Starosta. Poniżej przedstawię państwu **wykaz dróg powiatowych** znajdujących się na terenie gminy Garbów oraz numery telefonów, pod które należy dzwonić w sprawie stanu dróg.

1) Nr 1526L Przybysławice, Wola Przybysławska, Meszno o dł. 9773m, z czego 1766m to droga utwardzona, a reszta gruntowa. Stan zły.

2) Nr 1524L Garbów – Wola Przybysławska – Abramów o dł. 8445m na całości jest to droga utwardzona. Jej stan jest w tej chwili tragiczny. Jeżdżenie po niej grozi uszkodzeniem pojazdu czy wręcz wypadkiem.

3) Nr 1548L Garbów – Borków – Zofian – Starościn o dł. 6100m na całości jest to droga utwardzana. Jej stan jest w tej chwili tragiczny. Jeżdżenie po niej grozi uszkodzeniem pojazdu czy wręcz wypadkiem. Jest to droga, która jeżdżą liczne autokary z wycieczkami do Kozłówki, z tego powodu jest to szczególny wstyd, że stan tej drogi jest tak opłakany.

4) Nr 2200L Karolin–Borków–Wola Przybysławska o dł. 10054m, z czego 5102m to droga utwardzona, która poza krótkim odcinkiem, wykonanym za nasze gminne pieniądze, jest w stanie tragicznym, jeżdżenie po niej grozi wypadkiem.

5) Nr 2201L Leśce – Osówka – Krasienin o dł. 3769m, w całości jest to droga utwardzona. Od drogi wojewódzkiej do szkoły w Leścach stan drogi jest dobry, dalej bardzo zły, jazda po niej grozi wypadkiem.

6) Nr 2203L Markuszów – Góry – Gutanów o długości 429m, na całości jest to droga utwardzona. Stan drogi jest dobry.

7) Nr 2206L Garbów przez wieś (od CPN obok Kościoła, Urzędu Gminy do drogi krajowej) o dł. 1754m, w całości jest to droga utwardzona. Jej stan jest dość dobry.

8) Nr 2202L Garbów – Gutanów – Czesławice – Nałęczów o dł. 7497m, z czego 4709m to droga utwardzona. Jej stan jest różny, miejscami występują duże ubytki w jezdni. Jeżdżąc po niej należy uważać.

9) Nr 2205L Garbów – Ożarów – Sadurki o dł. 2359m, na całości droga utwardzona. Jej stan jest dość dobry, ale występują pojedyncze ubytki, szczególnie na wzniesieniu w Garbowie należy szczególnie uważać.

10) Nr 2208L Bogucin – Sługocin – Sieprawki o dł. 2390m, w całości jest to droga utwardzona. Jej stan jest dość dobry, ale w kilku miejscach są liczne ubytki w nawierzchni: naprzeciwko boiska oraz na zakręcie za szkołą koło mleczarni.

11) Nr 2213L Jastków – Wygoda o dł. 366m, na całości jest to droga utwardzona. Jej stan jest dobry.

Łącznie na terenie gminy mamy 52.936m dróg powiatowych, w tym 37.189m są to drogi utwardzone (asfaltowe), które często są w bardzo złym stanie i wymagają naprawy. O drogach powiatowych, które są gruntowe nie będę nawet wspominał, bo jaki jest ich stan każdy widzi. Jeżeli gmina nic na nich nie zrobi, to na pewno powiatu to nie zainteresuje. Ze swojej strony mogę zadeklarować, że w miarę możliwości będziemy drogi powiatowe naprawiali, jeżeli oczywiście powiat wyrazi zgodę, żebyśmy weszli na drogę i ją naprawili.

| | |
|---|---|
| Paweł Pikula – Starosta Lubelski | (081) 532 21 26 |
| Krzysztof Chmielik – wicestarosta | (081) 532 54 29 |
| Lucjan Orgasiński – członek Zarządu | (081) 532 69 70 |
| Janusz Watras – dyr ZDP w Bełżcach | (081) 516 24 77 |
| Janusz Zarzeka – obw. drogowy nr 3 w Garbowie | (081) 501 80 51 |

Pod podane wyżej numery telefonów można dzwonić i zgłaszać swoje uwagi, co do stanu drogi.

*Kazimierz Firlej*
*Wójt Gminy Garbów*

## GMINA GARBÓW

DROGI POWIATOWE

## Pieniądze powodziowe

W dniu 20 marca b.r. w Sali Kolumnowej Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego odbyło się uroczyste wręczenie promes gminom i powiatom z terenu województwa lubelskiego, które poniosły szkody w infrastrukturze na skutek ulewnych deszczy czy też powodzi.

Promesy wręczał wiceminister Spraw Wewnętrznych i Administracji Paweł Soloch oraz wicewojewoda lubelski Jarosław Zdrojkowski. Gmina Garbów znalazła się wśród 55 gmin (wszystkich 213), które otrzymały wsparcie z budżetu państwa. Wysokość dotacji wynosi 150 tys. zł i zostanie przeznaczona na odbudowę infrastruktury drogowo – mostowej. Przypomnę, że nasza gmina została nawiedzona przez gwałtowne ulewy 4 maja 2005 roku, a także 17 maja 2005 uległy wtedy zniszczeniu znaczne odcinki dróg, szczególnie w Przybysławicach, Zagrodach, Garbowie. Przyznana dotacja przyczyni się do poprawy stanu dróg w tych miejscowościach i chociaż w jakimś stopniu zrekompensuje szkody poniesione w zeszłym roku.

## Ptasia grypa

W dniu 10 marca 2006r. w Starostwie Powiatowym w Lublinie została przeprowadzona narada z udziałem Powiatowego Lekarza Weterynarii na temat: „Zadania gmin w przypadku wystąpienia zjadliwej grypy ptaków". W naradzie uczestniczył Starosta, burmistrzowie i wójtowie z powiatu lubelskiego. Powiatowy Lekarz Weterynarii Ryszard Reszkowski mówił o obowiązkach, jakie ciążą na służbach gminnych w czasie wystąpienia zagrożenia ptasią grypą. Poniżej podaję czytelnikom „Głosu Garbowa" instrukcję, która mówi, co należy robić, żeby się ustrzec ptasiej grypy oraz numery telefonów lekarzy weterynarii, pod jakie należy dzwonić w razie wystąpienia podejrzeń ptasiej grypy:

Krzysztof Pietrak – Garbów I nr 42 (081) 501 82 02
Adam Kania – Garbów I nr 52 (081) 501 95 20
Ryszard Reszkowski Powiatowy Lekarz Weterynarii Al. Spółdzielczości Pracy 3, 20-147 Lublin, tel. (081) 748 37 27.

**CHCESZ SIĘ USTRZEC PTASIEJ GRYPY ?**
**STOSUJ SIĘ DO PONIŻSZYCH ZALECEŃ**

- SPOŻYWAJ MIĘSO DROBIOWE, PRZETWORY DROBIARSKIE I JAJA PODDANE ODPOWIEDNIEJ OBRÓBCE CIEPLNEJ W TEMPERATURZE MINIMUM 70°C;
- MYJ DOKŁADNIE Z UŻYCIEM DETERGENTU WSZYSTKIE PRZEDMIOTY, KTÓRE MIAŁY KONTAKT Z SUROWYM DROBIEM (DESKI, NOŻE, TALERZE); PAMIĘTAJ, ŻE ZAMROŻENIE MIĘSA NIE NISZCZY WIRUSA PTASIEJ GRYPY;
- NIE DOTYKAJ, BEZ ODPOWIEDNIEGO ZABEZPIECZENIA, MARTWYCH LUB SPRAWIAJĄCYCH WRAŻENIE CHORYCH PTAKÓW DZIKICH ANI UBITEGO DROBIU; PRZEDE WSZYSTKIM DOPILNUJ, ABY NIE ROBIŁY TEGO DZIECI;
- ZADBAJ O TO, ABY DZIECI UNIKAŁY MIEJSC BYTOWANIA DZIKIEGO PTACTWA, FERM DROBIU ORAZ INNYCH MIEJSC JEGO PRZETRZYMYWANIA;
- MYJ RĘCE PO KAŻDORAZOWYM ZETKNIĘCIU Z PTACTWEM, ZARÓWNO DZIKIM, JAK I HODOWLANYM; DOPILNUJ, ABY ROBIŁY TO TAKŻE DZIECI;
- PAMIĘTAJ, ABY SUROWE MIĘSO DROBIOWE NIE MIAŁO STYCZNOŚCI Z INNYMI PRODUKTAMI ŻYWNOŚCIOWYMI;
- PRZYPOMINAMY O PRZESTRZEGANIU ZAKAZU PRZYWOZU Z ZAGRANICY ŻYWEGO LUB MARTWEGO PTACTWA, DROBIU I WYROBÓW DROBIARSKICH, JAJ, NIEPRZETWORZONYCH PIÓR I ICH CZĘŚCI, PIERZA, PUCHU ORAZ TROFEÓW MYŚLIWSKICH.

BEZWZGLĘDNIE PRZESTRZEGAJ ZALECEŃ WYDAWANYCH PRZEZ PRZEDSTAWICIELI INSPEKCJI WETERYNARYJNEJ I PAŃSTWOWEJ INSPEKCJI SANITARNEJ;

GŁÓWNY INSPEKTOR SANITARNY

## Zmiany w GTS „ZAWISZA" Garbów

W dniu 18 lutego 2006 roku odbyło się Walne Zebranie Garbowskiego Towarzystwa Sportowego „Zawisza".

Prezes, ustępującego zarządu, **Tadeusz Drozd** przedstawił sprawozdanie z działalności klubu za lata 2003-2005 informując zebranych, że rok 2005 zakończono bez zobowiązań finansowych.

W dniu 31.12.2005 roku klub liczył 46 zawodników ćwiczących. W czasie trzyletniej kadencji ubyło 19 zawodników. Trenerem piłkarzy jest **Sławomir Gronowski**.

W czasie dyskusji nad sprawozdaniem poruszono kwestię finansowania klubu przez Urząd Gminy. Środki te są niewystarczające na prawidłową działalność sportową wymaganą przez Okręgowy Związek Piłki Nożnej.

Przewodnicząca Rady Gminy Wiesława Zwolak w swoim wystąpieniu stwierdziła, że na terenie Gminy istnieją jeszcze kluby w Bogucinie i Woli Przybysławskiej potrzebujące również wsparcia finansowego.

Radny Stefan Jaroszuk poruszył sprawę ewentualnego połączenia klubów i stworzenia jednej silnej drużyny piłki nożnej. Gmina powinna skoncentrować się na jednej dużej inwestycji tj. na budowie boiska sportowego z prawdziwego zdarzenia z ławkami, szatnią z ciepłą wodą i zapleczem. Wójt gminy Kazimierz Firlej zadeklarował, że doprowadzi do spotkania zarządów dwóch klubów i ma nadzieję na dobre efekty tego spotkania.

Następnym punktem Walnego Zebrania był wybór nowego Zarządu Klubu i Komisji Rewizyjnej. Zgłoszono kandydatury i w głosowaniu, w którym uczestniczyło 28 osób wybrano nowe władze GTS „Zawisza".

W skład Zarządu weszli: prezes **Stefan Jaroszuk**, wiceprezes **Tadeusz Drozd**, wiceprezes **Stanisław Garnek**, sekretarz **Antoni Muszyński**, skarbnik **Bogdan Firlej**, członkowie: **Waldemar Skoczylas**, **Jarosław Dudzik**

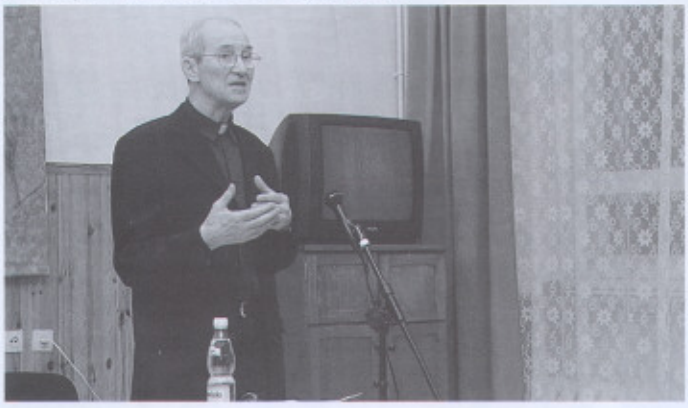
Komisja Rewizyjna została wybrana w składzie: przewodniczący **Janusz Kopania**, wiceprzewodniczący **Ryszard Zielonka**, członek **Marcin Plecha.**

Nowo wybrany Zarząd przedstawił wnioski do realizacji w 2006 roku: doprowadzenie energii elektrycznej do boiska, poczynienie starań o wykonanie nowej płyty boiska treningowego, przygotowanie dokumentacji warunkującej wykonanie szatni przy boisku, wykonanie ławek i ogrodzenia boiska zgodnie z wymaganiami.

*Antoni S. Muszyński*

## Spotkanie z prof. o. Leonem Dyczewskim

Jak dużo zależy od ludzi? Jaki potencjał kryć w sobie może człowiek ze swoimi wartościami, postawami, umiejętnościami i dążeniami? Jaką rolę może odgrywać taki człowiek w grupie, w swoim środowisku? Ile od niego zależy?



Na te i podobne pytania łatwiej znaleźć odpowiedź po spotkaniu z prof. **Leonem Dyczewskim**, kierownikiem katedry socjologii kultury KUL. Ojciec profesor zaznaczył, że obecnie mówi się raczej o klasie twórczej, a nie o inteligencji w dawnym pojęciu. Nowe spojrzenie na inteligencję skłania się w kierunku rozumienia wartości i szacunku wobec tych wartości. Wieloopcyjne współczesne społeczeństwo daje możliwość wyboru: światopoglądu, postaw, kultury, nauki... Abyśmy zmienili miejsce w statystykach światowych, koniecznie musimy inwestować w twórczość, w naukę, w ludzi. Nie chcemy przecież zamykać list rankingowych.

Skoro kultura ludowa została zastąpiona kulturą lokalną, profesor zaleca budować twórczy ekosystem - tak będą funkcjonowały małe środowiska, jak mieszkańcy wykorzystają swoje możliwości. Rozwój człowieka zaczyna się w środowisku lokalnym i służyć ma temu środowisku. Dlatego warto przekonywać młodzież, że jest twórcza, że kryje w sobie pewien potencjał i oryginalność. Dlatego trzeba usuwać bariery biedy, nietolerancji, chaosu. Twórczość skierowana na środowisko lokalne jest dobrem wspólnym. Tu, o. prof. posłużył się przykładami - jak ożywić i uatrakcyjnić kulturę lokalną: jak ja tworzyć w miejsce tej odchodzącej (ludowej), by całkiem nie zatrzeć jej śladów.

Sam temat spotkania: Rola inteligencji w środowisku lokalnym, wydał mi się na tyle ciekawy i żywy, że postanowiłam zabrać ze sobą uczennice z Zespołu Szkół im. Z. Chmielewskiego w Nałęczowie, aby i im dać możliwość zastanowienia się nad rolą nauki i twórczych postaw dla własnej małej ojczyzny. W każdym środowisku są widoczne przejawy aktywności mieszkańców, trzeba tylko umiejętnie złożyć je w całość, która będzie charakterystyczna dla tego „ekosystemu". Potrzebni są tylko chętni z pomysłami do pracy - i to chciałam podpowiedzieć moim licealistkom. To od nich za kilka lat będą zależały decyzje lokalne: to one będą klasą twórczą, odpowiedzialną za kulturę lokalną.

*Marzena Wartacz - Zadora*

*W dniu 7 marca b.r. odbyło się spotkanie z prof. o. Leonem Dyczewskim w Domu Sióstr Salezjanek w Garbowie. Uczestniczyli w nim: duszpasterze parafii Garbów i Starościn, siostry zakonne, dyrektor i pracownik WOK w Lublinie, przedstawiciele red. „Gazety Jastkowskiej" i „Niedzieli", regionaliści oraz uczniowie Zespołu Szkół w Nałęczowie. Spotkanie zorganizowało TPZG.*

## VIII Walny Zjazd Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Garbowskiej

Pokazem multimedialnym, ukazującym historię i działalność Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Garbowskiej rozpoczął się VIII Walny Zjazd Towarzystwa, który odbył się w dn. 25 marca b.r. w Gminnym Centrum Informacji. Zebranie sprawozdawczo-wyborcze prowadził Wiesław Ostapiński, wiceprezes TPZG.

Na początku zebrania wręczono legitymacje nowym członkom oraz uczczono minutą ciszy pamięć Z. Gnieciaka. Każdy z uczestników otrzymał materiały ukazujące dorobek piętnastoletniej działalności Towarzystwa (m.in. wykaz wszystkich walnych zjazdów, sesji popularnonaukowych oraz wydawnictw).

Sprawozdanie z działalności Zarządu za lata 2003-2005 przedstawiła prezes Halina Stępniak. Odczytała również, za nieobecną (usprawiedliwioną) skarbnik Elżbietę Chyż sprawozdanie finansowe za 2005r. Zebrani udzielili Zarządowi absolutorium i zatwierdzili sprawozdanie finansowe.

Wójt Kazimierz Firlej podziękował prezes za dotychczasową pracę i osiągnięcia. Następnym punktem były wybory Zarządu na lata 2006-2008. Na trzecią już kadencję prezesem została wybrana **Halina Stępniak**, wiceprezesem **Wiesław Ostapiński**, skarbnikiem **Elżbieta Chyż**, sekretarzem **Bożena Majewska**, członkowie: **Alina Puchała, Jan Wójcik, Jarosław Stańczak**. W skład komisji rewizyjnej weszli: **Antoni S. Muszyński** jako przewodniczący oraz członkowie: **Zofia Abramek i Joanna Grabarz-Sochal.**

Prezes podziękowała zebranym za okazane zaufanie i prosiła o dalszą współpracę. Przedstawiła projekt imprez kulturalno-regionalnych na 2006 rok. Złożyła również wszystkim życzenia z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych. Obecna na zebraniu Zdzisława Sempka zaprosiła regionalistów na Jarmark Wielkanocny do Sokołowa Podlaskiego w dn. 6 kwietnia, na którym twórcy ludowi zaprezentują swoje rękodzieło, a 20 KGW wypieki wielkanocne. Walny Zjazd zakończył się poczęstunkiem - bigos garbowski smakował wszystkim.

*Sekretarz TPZG* ***Bożena Majewska***

### *Podziękowanie*

*Koleżance* ***Ewie Korulczyk****, jednej ze współzałożycielek TPZG, prezesowi Towarzystwa w latach 1992-94, sekretarzowi i członkowi Zarządu TPZG, organizatorce Dnia Kobiet na Ludowo, pragnę podziękować za dotychczasową współpracę. Życzę wszystkiego najlepszego w nowej pracy w stolicy jak również na nowej drodze życia.*

*Prezes TPZG*

## XI DZIEŃ KOBIET NA LUDOWO

KGW z Bogucina

Zaproszeni goście

KGW z Wysokiego

KGW z Piotrowic Wielkich

## XI GMINNY PRZEGLĄD TEATRÓW

„BOGUŚ" z Bogucina

„SALVE" z Piotrowic Wielkich

„BAJKOWE LUDKI" z Przybysławic

„LEŚNE KRASNALE" z Garbowa

*Wszystkie zdjęcia wewnątrz numeru bez podpisu - Stanisław M. Stępniak*

*fot. H. Stępniak*

"GŁOS GARBOWA" - MIESIĘCZNIK. Redaguje kolegium w składzie:
Redaktor naczelny - Stanisław M. Stępniak, z-ca redaktora nacz. - Leszek Łuczywek,
sekretarz redakcji - Halina Stępniak.
Skład i łamanie:Paulina Stępniak-Sołyga, skład komputerowy - Krzysztof Nastalski, Anetta Jurek.
Stale współpracują: Kazimierz Firlej, Nina Bartoszcze-Wylaź, Alina Puchała, Adam Łubek, Grzegorz Gmur, Agnieszka Stępniak-Łuczywek, Ewa Filipiak, Paweł Matraszek, Edyta Kożuszek.
**WYDAWCA:** Urząd Gminy, 21-080 Garbów, tel. (0-81) 50 18 668, e-mail: glosgarbowa@o2.pl Gazeta zrzeszona w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej
**DRUK:** INTERGRAF, 21-100 Lubartów, ul. Przemysłowa 10, tel. (0-81) 854 14 90
RADIO LUBLIN
***Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo opracowania tekstów i zmiany tytułów***